



**CONSEIL DE
L'UNION EUROPÉENNE
EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2008. gada 6. oktobrī
(OR. fr)**

**12594/2/08
REV 2**

CONCL 3

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: prezidentvalsts

Saņēmējs: delegācijas

Temats: **BRISELES ĀRKĀRTAS EIROPADOME
2008. GADA 1. SEPTEMBRĪ**

PREZIDENTVALSTS SECINĀJUMI

Pielikumā pievienoti Briseles ārkārtas Eiropadomes (2008. gada 1. septembrī) prezidentvalsts secinājumi pārskatītā redakcijā.

Eiropadomes sanāksmes sākumā uzstājās Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs Hans-Gert Pöttering kungs, pēc kā notika viedokļu apmaiņa.

o
o o

1. Eiropadome ir dziļi norūpējusies par atklāto konfliktu, kas uzliesmojis Gruzijā, par tā izraisīto vardarbību un Krievijas nesamērīgo reakciju. Šis konflikts ir radījis lielas ciešanas abām pusēm. Šāda militāra rīcība nav risinājums un tā nav pieņemama. Eiropadome pauž nožēlu par zaudētajām dzīvībām, iedzīvotājiem radītajām ciešanām, pārvietoto personu un bēgļu skaitu un ievērojamo materiālo kaitējumu.
2. Eiropadome stingri nosoda Krievijas vienpusējo lēmumu atzīt Abhāzijas un Dienvidosetijas neatkarību. Šis lēmums nav pieņemams, un Eiropadome aicina pārējās valstis neatzīt šo pasludināto neatkarību un lūdz Komisijai izskatīt konkrētas no tā izrietošās sekas. Eiropadome atgādina, ka miermīlīgam un noturīgam konflikta risinājumam Gruzijā ir jābūt balstītam uz starptautiskajās tiesībās, Eiropas Drošības un sadarbības konferences Helsinku Nobeiguma aktā un ANO Drošības padomes rezolūcijās atzīto neatkarības, suverenitātes un teritoriālās integritātes principu pilnīgu ievērošanu.
3. Eiropadome uzsver, ka katrai valstij Eiropā ir tiesības brīvi noteikt savu ārpolitiku un sabiedrotos, ievērojot starptautiskās tiesības un labu kaimiņattiecību un miermīlīgas sadarbības principu. Tāpat ir pamatoti ņemt vērā katra drošības intereses, ja vien tiek ievēroti valstu suverenitātes, teritoriālās integritātes un neatkarības pamatprincipi.

4. Eiropadome ir gandarīta, ka ar Eiropas Savienības starpniecības centieniem sasniegtās 12. augusta vienošanās, kas sastāv no 6 punktiem, rezultātā ir panākta ugunsgrāpju likvidācija, upurus labāk nodrošina ar humāno palīdzību un ir atvilkta būtiska Krievijas militāro spēku daļa. Šī plāna īstenošana ir jāpabeidz. Eiropadome aicina puses turpināt pilnīgi un pēc labākās gribas īstenot visu vienošanos, par kuru tās parakstījušās. Militārajiem spēkiem, kas vēl nav atvilkti aiz robežlīnijām, kur tie atradās pirms karadarbības izcelšanās, tas ir jādara nekavējoties. Pašlaik ir ne tikai jāsniedz palīdzība upuriem, bet arī ir svarīgi steidzami izveidot vienošanās 5. punktā paredzēto starptautisko uzraudzības mehānismu – kurā Eiropas Savienība ir gatava piedalīties –, lai aizstātu Krievijas veiktos papildu drošības pasākumus Dienvidosetijas kaimiņu teritorijā. Ir arī nekavējoties jāsāk vienošanās 6. punktā paredzētās starptautiskās sarunas par drošības un stabilitātes pasākumiem Abhāzijā un Dienvidosetijā.
5. Eiropas Savienība ir gatava iesaistīties minētajos pasākumos, arī uz vietas, lai atbalstītu visus centienus panākt miermīlīgu un ilglaicīgu Gruzijas konflikta risinājumu. Tādēļ Eiropas Savienības dalībvalstis ievērojami palīdz stiprināt EDSO novērošanas misiju Dienvidosetijā, nosūtot novērotājus un sniedzot būtiskus materiālus un finanšu ieguldījumus. Eiropas Savienība tāpat ir nolēmusi nekavējoties nosūtīt izpētes misiju, kuras pienākums būs apkopot informāciju un precizēt nosacījumus Eiropas Savienības pastiprinātai vietējai iesaistei saistībā ar Eiropas drošības un aizsardzības politiku. Eiropadome aicina Padomes kompetentās iestādes pabeigt vajadzīgos sagatavošanas darbus, lai Padome no 15. septembra varētu pieņemt iespējamu lēmumu par iesaisti vai par novērošanas misiju, atkarībā no notikumu gaitas un ciešā sadarbībā ar EDSO un Apvienoto Nāciju Organizāciju. Tādēļ Eiropadome lūdz Padomes priekšsēdētājam un ĢS/AP sākt vajadzīgo saziņu un veikt nepieciešamos uzdevumus.

6. Eiropas Savienība jau ir piešķirusi ārkārtas palīdzību. Tā ir gatava sniegt palīdzību Gruzijas atjaunošanā, tostarp Dienvidosetijas un Abhāzijas teritorijā. Eiropas Savienība ir gatava atbalstīt savstarpējas uzticības un reģionālas sadarbības veicināšanas pasākumus. Tā arī nolemj stiprināt attiecības ar Gruziju, arī atvieglot vīzu izsniegšanu un iespējami izveidojot pilnīgu un padziļinātu brīvās tirdzniecības zonu, tiklīdz būs izpildīti tam vajadzīgie nosacījumi. Eiropas Savienība uzņemsies iniciatīvu drīzumā sasaukt starptautisku konferenci ar mērķi palīdzēt Gruzijas atjaunošanā un lūdz Padomi un Komisiju sākt to gatavot.
7. Eiropadome ar bažām vēro pašreizējās krīzes ietekmi visā reģionā. Eiropas Savienība uzskata – svarīgāk kā jebkad ir atbalstīt reģionālo sadarbību un stiprināt ES attiecības ar austrumu kaimiņiem, īpaši ar tās kaimiņattiecību politiku, attīstot "Melnās jūras sinerģiju" un "austrumu partnerību", ko Eiropadome vēlas pieņemt 2009. gada martā. Tādēļ Eiropadome aicina Komisiju tai iesniegt attiecīgus priekšlikumus, sākot no 2008. gada decembra. Eiropadome šajā sakarā uzsver nākamā Eiropas Savienības un Ukrainas samita 9. septembrī nozīmi.
8. Eiropadome nolemj norīkot Eiropas Savienības īpašo pārstāvi saistībā ar krīzes situāciju Gruzijā un lūdz Padomi veikt tam vajadzīgos pasākumus.
9. Nesenie notikumi norāda uz to, ka Eiropai ir jāpastiprina centieni energoapgādes drošības jomā. Eiropadome aicina Padomi sadarbībā ar Komisiju izskatīt attiecīgi veicamas ierosmes, īpaši attiecībā uz to, lai dažādotu energoresursu avotus un piegādes ceļus.

10. Krīze Gruzijā novieto ES un Krievijas attiecības krustcelēs. Eiropadome uzskata – ņemot vērā to, ka Eiropas Savienība un Krievija ir savstarpēji atkarīgas, kā arī globālās problēmas, ar ko tās sastopas, nav citas vēlamas alternatīvas kā stipras attiecības, kas balstītas uz sadarbību, palāvību un dialogu, uz tiesiskuma ievērošanu un principiem, ko atzīst Apvienoto Nāciju Organizācijas hartā un EDSO. Tāpēc šī gada jūlijā mēs sākam sarunas par jaunu Eiropas Savienības un Krievijas pamat nolīgumu.
11. Mēs aicinām Krieviju pievienoties mums šajā būtiskajā izvēlē par savstarpēju ieinteresētību, sapratni un sadarbību. Mēs esam pārliecināti – neatsvešināties no Eiropas ir pašas Krievijas interesēs. Eiropas Savienība no savas puses ir paudusi gatavību partnerattiecībām un sadarbībai, ievērojot savus pamatprincipus un vērtības. Mēs gaidām no Krievijas atbildības pilnu rīcību, pilnībā ievērojot visas savas saistības. Eiropas Savienība saglabās modrību; Eiropadome lūdz Padomi, līdz ar Komisiju, rūpīgi un padziļināti izskatīt situāciju ES un Krievijas attiecībās un to dažādos aspektus. Šis izvērtējums būs jāsāk jau no šī brīža un jāturpina, īpaši gatavojoties nākamajam samitam, kas 14. novembrī paredzēts Nicā. Eiropadome sniedz pilnvaras savam priekšsēdētājam turpināt sarunas par to, lai pilnīgi tiktu piemērota sešu punktu vienošanās. Tādēļ Eiropadomes priekšsēdētājs, kā arī Komisijas priekšsēdētājs un Augstais pārstāvis 8. septembrī dosies uz Maskavu. Kamēr militārie spēki netiks atvilkti pozīcijās, kur tie atradās pirms 7. augusta, tiek atliktas sanāksmes saistībā ar sarunām par partnerattiecību nolīgumu.
-